

Vydavateľ :

PPA - ATIS

Trenčianska 55

821 09 Bratislava

Tel. a fax: 02 / 58 243 351

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE

www.apa.sk

V tomto čísle:

1. Dovoz hovädzieho mäsa do EÚ sa znížil o 11,5 %
Syry importujeme najmä z Poľska
2. Severná Afrika je dôležitým trhom
3. Ceny mladých býkov R 3
4. Ceny ošípaných triedy E
5. Ceny chladených kurčiat
6. Ceny vajec (L+M)
7. Ceny masla
8. Ceny syrov
9. Ceny pšenice
10. Ceny jačmeňa
11. Ceny kukurice
12. Ceny zemiakov
13. Produkcia vajec v EÚ ďalej klesá
Deväť krajín EÚ bude musieť platiť pokutu za prekročenie mliečnych kvót
14. Spotrebiteľské ceny v hypermarketoch hlavných miest EÚ

ISSN 1336 – 443X



Dovoz hovädzieho mäsa do EÚ sa znížil o 11,5 %

Podľa Global Trade Information Service, v období od januára do augusta tohto roka import hovädzieho mäsa do EÚ poklesol o 11,5 % na 177 796 t. Najväčší vývozca hovädzieho mäsa do EÚ, Brazília, dodala 108 299 t, medziročne dovoz poklesol o 14 %. Druhý najvýznamnejší exportér hovädzieho mäsa do únie - Argentína, znížila ponuku na trhu EÚ o 23 %, pričom spolu doviezla iba 33 401 t.

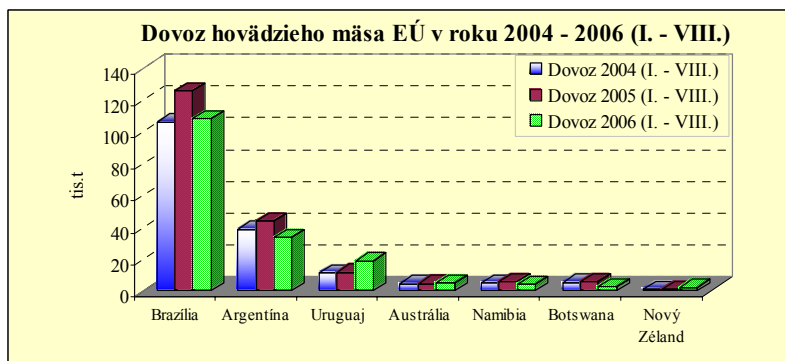
Nárast ceny vyvážaného hovädzieho mäsa v týchto krajinách a zákaz dovozu mäsa z dôvodu slintačky a krívačky majú dominantný vplyv na obchode s EÚ.

Navyše bol argentínsky vývoz hovädzieho mäsa poznačený aj tým, že argentínska vláda na 180 dní zakázala vývoz mäsa od marca tohto roka. Tento zákaz bol zrušený a v posledných mesiacoch badať oživenie exportu.

Zatiaľ čo v júli tohto roka v porovnaní s rovnakým obdobím 2005 sa export hovädzieho mäsa z Argentíny znížil o 17,7 %, v auguste bol vývoz medziročne o 6,3 % vyšší.

V prvých ôsmich mesiacoch aktuálneho roka sa dovoz hovädziny do EÚ z Uruguaja medziročne zvýšil o 62 % na 18 879 t, čo oslabilo konkurenciu brazílskych a argentínskych exportérov. Predpokladá sa, že v druhej polovici roka 2006 sa táto konkurenčná výhoda zmenší v dôsledku nárastu vývozu z Argentíny.

Agra Europe Londýn



Graf: PPA-ATIS

Syry importujeme najmä z Poľska

Za január až júl tohto roka dovoz syrov a tvarohu dosiahol 10,5 tis. t, čo predstavuje nárast o 49,1 % v porovnaní s rovnakým obdobím 2005. Z celkového objemu dovozu najväčšie množstvá sa doviezli z Poľska (51,7 %), Českej republiky (28,1 %), Nemecka (9,8 %), Talianska (3,3 %) a Maďarska (2,4 %). Menšie objemy sa doviezli z Dánska (1,9 %), Rakúska (0,9 %) a Holandska (0,9 %).

PPA-ATIS

Severná Afrika je dôležitým trhom

Spotreba obilnín v Severnej Afrike vysoko prevyšuje jej produkciu. Importy síce budú môcť kvôli vyššej úrode z roku 2006 klesnúť, naďalej však zostáva tento región jedným z najdôležitejších exportných trhov pre obilniny. Viac ako polovica obilnín z EÚ sa vyvezie do Severnej Afriky.

Maroko, Alžírsko, Tunis a Egypt spotrebujú oveľa väčšie množstvo obilnín ako sa v jednotlivých krajinách dopestuje. Celkovo sa každoročne do Severnej Afriky musí doviesť asi polovica z celkového množstva, ktoré sa tam spotrebúje. Preto je tento región mimoriadne dôležitým dovozným trhom. Z celosvetového obchodu s obilninami smeruje ročne viac ako 10 % do Severnej Afriky. Pre sezónu 2006/07 sa odhady importu do Severnej Afriky pohybujú približne na úrovni 27 mil. t obilnín, čo by bolo asi o 2 mil. t menej ako minulý rok. Asi 16 % z importu by mala byť pšenica. Najväčším dodávateľom bude ako tradične EÚ-25 pred Austráliou, USA a Kanadou. Pravdepodobne sa zvýši aj objem tovaru dovezeného z čiernomorskej oblasti. Okrem pšenice sa ročne do Severnej Afriky dovezie asi 9 mil. t kukurice. Veľká časť sa dováža z USA a Argentíny. Okrem pšenice a kukurice sa ročne importuje do tunajšej oblasti asi 1 mil. t jačmeňa. Export zo Severnej Afriky nezohráva žiadnu podstatnú úlohu.

Príčinou nutnosti obrovského importu je nedostatočná rozloha poľnohospodárskych obrábaných plôch. Len asi 4 % z celkovej rozlohy (5,7 mil. km²) sa dá poľnohospodársky obrábať. Uvedená časť obrábaných plôch sa rozprestiera v Maroku a Tunise.

Produkcia výrazne vzrástla

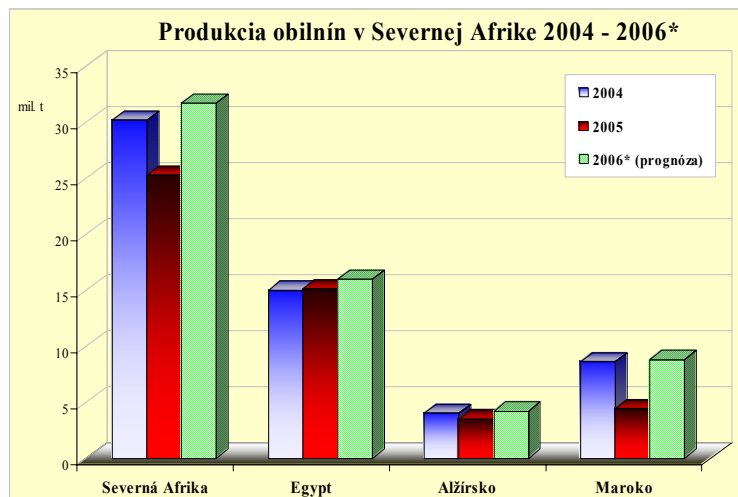
Krajiny Severnej Afriky by mali v tomto roku podľa odhadu vyprodukovať asi 31,7 mil. t obilnín. To by bolo o 6,4 mil. t viac ako vlani. Predovšetkým v Maroku, ale aj v Egypte a v Alžírsku sa očakáva v tomto roku vyššia úroda ako vlani. V roku 2005 však bola úroda obilnín nízka. Asi 60 percent z celkovej produkcie obilnín v Severnej Afrike predstavuje pšenica, 23 % kukurica, 14 % jačmeň a zvyšok je proso a ostatné druhy obilnín.

Najväčším producentom Severnej Afriky je Egypt, ktorý vyprodukuje asi polovicu z celkovej výroby tohto regiónu. Poľnohospodárska plocha má síce rozlohu len 2,9 mil. ha, ale v povodí Nílu a v nílskej delte sa uplatňuje

intenzívne poľnohospodárstvo. Produkcia pšenice bude podľa odhadu Medzinárodného výboru pre obilniny (IGC) v Egypte asi na úrovni 8 mil. ton. Egypt je aj jedinou krajinou Severnej Afriky, kde sa veľkoplošne pestuje kukurica. V tomto roku sa očakáva úroda asi 7 mil. t, čo by bolo výrazne viac ako pred rokom. Napriek dobrej úrode je krajina závislá od importu. Do Egypta by sa malo v tomto roku doviesť asi 7,2 mil. t pšenice a približne 5 mil. t kukurice.

Vyššie úrody v Alžírsku aj v Maroku

Maroko je druhým najväčším producentom v Severnej Afrike. V tomto roku sa tam očakáva nadpriemerná úroda. Prispeli k tomu najmä pravidelné a bohaté zrážky. Podľa IGC by mala byť úroda pšenice v tomto roku v Maroku asi na úrovni 6 mil. t, čo by bol dvojnásobok množstva urodeného v roku 2005. Nárast produkcie je najmä vďaka vysokej úrode jačmeňa, ktorá bude v tomto roku asi na úrovni 2,5 mil. ton, čo je až o 1,4 mil. t viac ako v roku 2005. Vďaka dobrej úrode sa import obilnín v tomto roku zníži asi o 1/4 na 3,6 mil. t.



V Alžírsku je import obilnín často až dvojnásobkom ich vlastnej úrody. V tomto roku by mala byť produkcia v Alžírsku asi na úrovni 3 mil. t pšenice a 1,1 mil. t jačmeňa, čo by bolo asi o 1/5 viac ako pred rokom. Preto by sa dovozy mohli znížiť asi o 1/10 na 7 mil. t. Pokles sa bude týkať najmä pšenice, pri dovoze kukurice sa predpokladá nárast asi o 5 %.

PPA-ATIS/ZMP

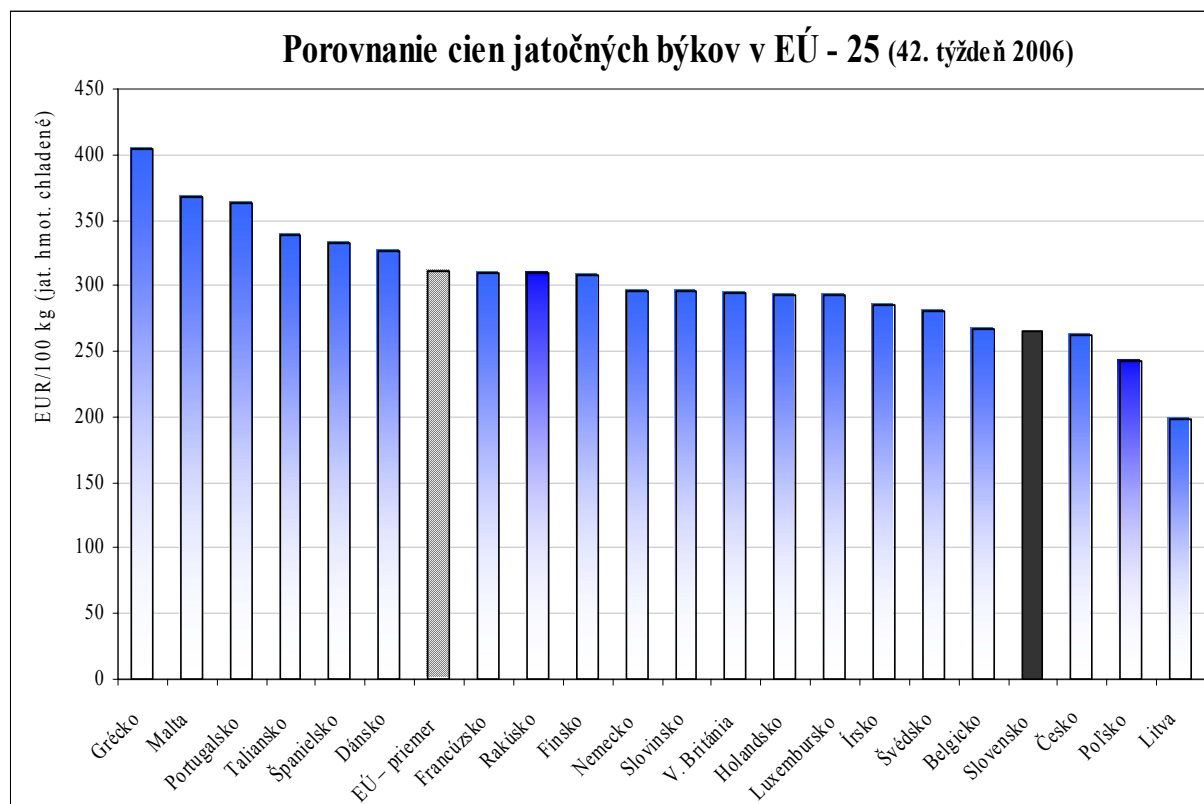
Ceny mladých býkov R 3 v štátoch EÚ – 25

v EUR/100 kg (jat. hmot. chladené)

2006	37. týždeň	38. týždeň	39. týždeň	40. týždeň	41. týždeň	42. týždeň	42. týždeň Sk/kg	Týždenný vývoj %
Belgicko	268,45	268,45	268,25	268,35	268,25	266,20	97,87	-0,8
Česko	266,11	265,04	262,62	263,52	260,39	261,83	96,27	0,6
Dánsko	329,60	325,18	323,23	326,69	328,08	326,88	120,18	-0,4
Nemecko	294,26	293,24	297,27	300,20	299,80	296,32	108,95	-1,2
Grécko	396,63	400,52	399,93	399,93	402,13	404,39	148,68	0,6
Španielsko	329,35	330,05	331,29	330,08	330,86	331,83	122,00	0,3
Francúzsko	314,00	311,00	308,00	306,00	307,00	310,00	113,98	1,0
Írsko	283,70	286,25	285,67	286,92	288,38	285,41	104,94	-1,0
Taliansko	336,67	336,61	336,61	341,13	336,34	338,44	124,43	0,6
Lotyšsko	172,60	193,95	172,80	179,58	163,78	-	-	-
Litva	217,69	212,91	207,52	208,31	195,08	198,69	73,05	1,9
Luxembursko	297,72	305,37	291,35	303,51	305,86	293,02	107,74	-4,2
Malta	366,88	366,88	366,88	366,88	366,88	366,88	134,89	0,0
Holandsko	304,42	287,48	306,23	292,93	298,33	293,53	107,92	-1,6
Rakúsko	307,94	301,58	304,42	309,48	309,27	309,70	113,87	0,1
Poľsko	244,10	242,08	240,32	240,80	242,34	242,58	89,19	0,1
Portugalsko	361,80	362,60	368,30	361,30	362,40	363,40	133,61	0,3
Slovinsko	293,44	292,06	294,45	293,28	295,31	295,44	108,63	-
Slovensko	263,98	226,76	262,52	261,50	263,41	265,15	97,49	0,7
Fínsko	318,90	313,49	309,10	314,63	313,83	308,08	113,27	-1,8
Švédsko	281,45	282,96	279,04	277,29	281,55	280,97	103,30	-0,2
Veľká Británia	298,72	301,01	298,58	296,49	294,26	294,33	108,22	-
EÚ – priemer	310,63	309,75	310,41	311,11	310,75	311,51	114,53	0,2

Zdroj: EK

Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za uvedený týždeň



Graf: PPA-ATIS

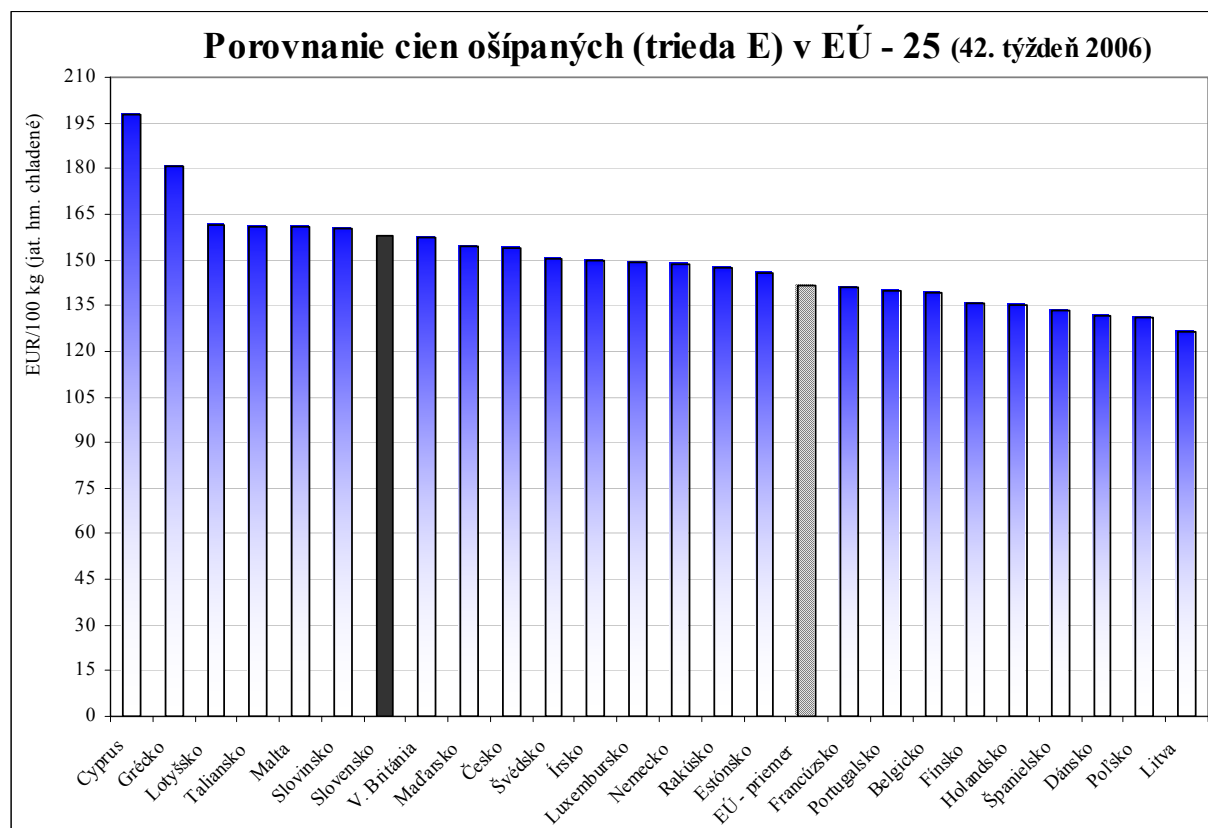
Ceny ošípaných triedy E v štátoch EÚ – 25

v EUR/100 kg (jat. hmot. chladené)

2006	37. týždeň	38. týždeň	39. týždeň	40. týždeň	41. týždeň	42. týždeň	42. týždeň Sk/kg	Týždenný vývoj %
Belgicko	148,10	146,50	144,70	144,50	141,80	139,50	51,29	-1,6
Česko	165,32	162,37	160,57	159,79	157,19	153,78	56,54	-2,2
Dánsko	140,61	137,80	135,14	135,18	135,20	131,45	48,33	-2,8
Nemecko	162,47	158,56	158,00	155,68	151,70	148,77	54,70	-1,9
Estónsko	149,00	148,06	147,97	147,11	145,92	145,65	53,55	-0,2
Grécko	190,26	188,41	187,39	186,46	186,46	180,89	66,51	-3,0
Španielsko	162,31	156,10	150,91	145,78	139,86	133,23	48,98	-4,7
Francúzsko	151,00	151,00	148,00	143,00	143,00	141,00	51,84	-1,4
Írsko	148,78	148,86	149,16	151,08	151,09	149,61	55,01	-1,0
Taliansko	171,79	171,79	171,35	169,25	163,80	160,90	59,16	-1,8
Cyprus	197,76	197,73	197,68	197,68	197,68	197,68	72,68	-
Lotyšsko	168,12	164,20	164,22	163,85	162,60	161,16	59,25	-0,9
Litva	161,41	155,96	149,04	144,94	129,39	126,35	46,46	-2,3
Luxembursko	171,90	158,70	159,50	156,00	153,30	149,30	54,89	-2,6
Maďarsko	163,73	161,72	159,85	156,50	156,14	154,71	56,88	-0,9
Malta	160,73	160,73	160,73	160,73	160,73	160,73	59,10	-
Holandsko	147,43	143,81	144,70	142,64	139,74	135,07	49,66	-3,3
Rakúsko	160,88	157,41	157,09	155,11	151,44	147,12	54,09	-2,9
Poľsko	143,09	144,18	141,57	138,06	134,99	131,11	48,21	-2,9
Portugalsko	174,00	168,00	162,00	155,00	148,00	140,00	51,47	-5,4
Slovinsko	160,45	160,30	160,65	161,68	160,72	160,44	58,99	-0,2
Slovensko	166,47	166,34	164,41	163,15	162,37	158,17	58,15	-2,6
Fínsko	134,06	134,36	134,72	134,03	135,01	135,80	49,93	0,6
Švédsko	150,02	150,42	148,95	149,02	149,41	150,38	55,29	0,6
Veľká Británia	156,83	157,71	157,92	157,23	157,17	157,21	57,80	-
EÚ - priemer	155,78	153,33	151,25	148,49	145,42	141,81	52,14	-2,5

Zdroj: EK

Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za uvedený týždeň

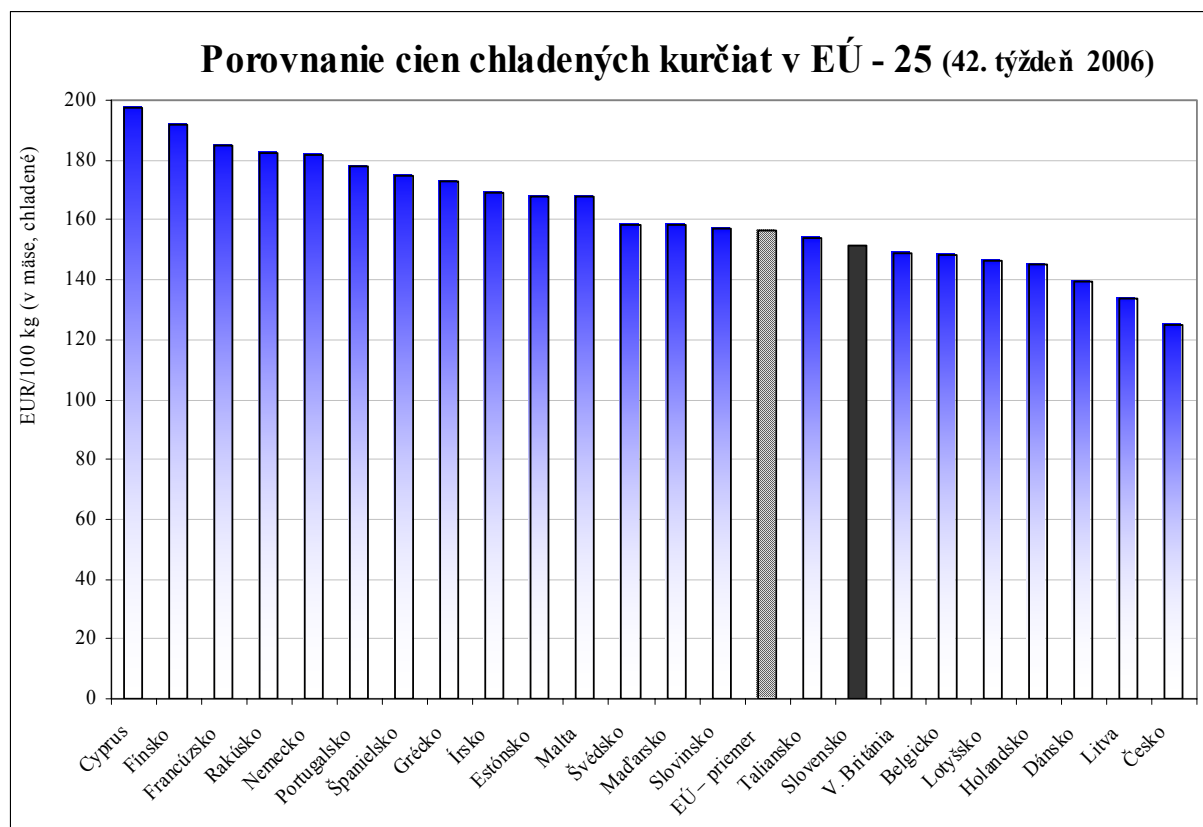


Graf: PPA-ATIS

Ceny chladených kurčiat v EÚ – 25
v EUR/100 kg (v mäse)

2006	37. týždeň	38. týždeň	39. týždeň	40. týždeň	41. týždeň	42. týždeň	42. týždeň Sk/kg	Týždenný vývoj %
Belgicko	146,00	149,00	154,00	154,00	152,00	148,00	54,415	-2,6
Česko	126,89	130,74	128,38	128,60	126,68	124,66	45,834	-1,6
Dánsko	156,96	156,96	146,40	151,68	127,56	139,23	51,191	9,1
Nemecko	177,50	177,50	177,50	181,50	181,50	181,50	66,732	-
Estónsko	136,58	143,61	143,61	144,18	161,06	168,09	61,802	4,4
Grécko	183,00	183,00	177,00	176,00	173,00	173,00	63,607	-
Španielsko	170,23	166,38	167,09	171,58	174,54	174,54	64,173	-
Francúzsko	190,00	188,00	185,00	185,00	185,00	185,00	68,019	-
Írsko	169,38	169,38	169,38	169,38	169,38	169,38	62,276	-
Taliansko	175,00	172,50	172,50	148,50	151,25	153,75	56,53	1,7
Cyprus	192,32	192,32	193,42	195,27	195,27	197,50	72,615	1,1
Lotyšsko	144,69	145,78	145,71	144,90	145,42	146,55	53,882	0,8
Litva	132,83	130,71	131,73	132,91	131,69	134,04	49,283	1,8
Maďarsko	148,75	148,46	148,22	148,58	151,84	158,12	58,136	4,1
Malta	166,32	166,32	166,32	167,48	167,48	167,71	61,662	0,1
Holandsko	140,00	140,00	145,00	145,00	145,00	145,00	53,312	-
Rakúsko	178,69	180,50	180,92	184,47	183,96	182,57	67,126	-0,8
Poľsko	103,98	99,47	94,03	94,03	99,22	97,46	35,833	-1,8
Portugalsko	160,00	163,00	163,00	199,00	196,00	178,00	65,446	-9,2
Slovinsko	170,06	174,26	172,64	168,28	162,30	156,79	57,647	-3,4
Slovensko	141,21	145,83	147,09	144,03	147,40	151,33	55,64	2,7
Fínsko	192,17	192,74	192,30	192,61	192,40	192,07	70,619	-0,2
Švédsko	169,05	156,72	162,85	167,94	158,59	158,59	58,309	-
Veľká Británia	147,47	147,47	149,09	149,09	149,09	149,09	54,816	-
EÚ – priemer	157,78	156,60	156,18	156,23	156,49	156,28	57,461	-0,1

Zdroj: EK, * krajina nedodala cenu, údaj je z predchádzajúceho týždňa. Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za uvedený týždeň

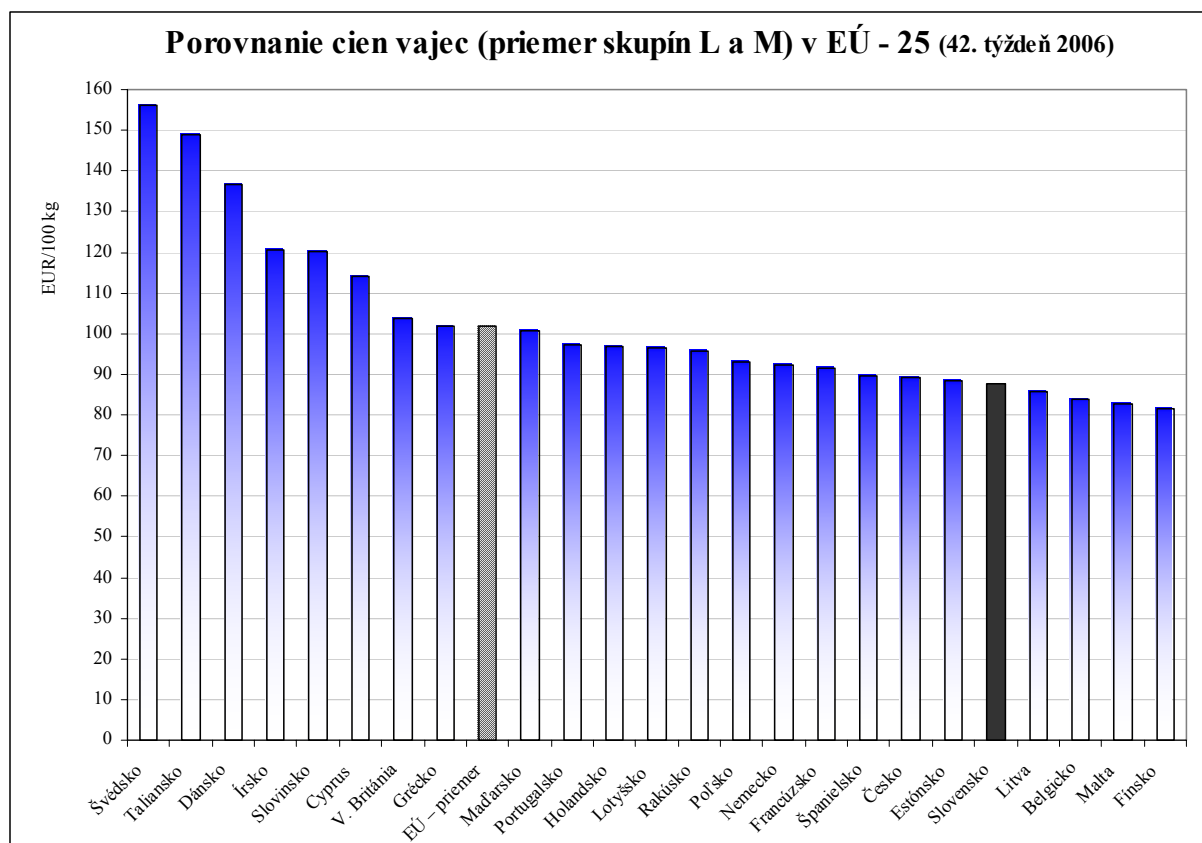


Graf: PPA-ATIS

Priemerné ceny vaječ (L+M) v štátoch EÚ – 25
v EUR/100 kg

2006	37. týždeň	38. týždeň	39. týždeň	40. týždeň	41. týždeň	42. týždeň	42. týždeň Sk/kg	Týždenný vývoj %
Belgicko	80,89	82,79	82,79	81,60	81,60	83,98	30,88	2,9
Česko	79,82	86,77	82,69	86,04	90,22	89,21	32,80	-1,1
Dánsko	136,59	136,59	136,61	136,66	136,68	136,68	50,25	-
Nemecko	89,03	90,10	89,96	89,09	89,98	92,37	33,96	2,7
Estónsko	89,96	91,33	91,32	87,22	87,27	88,40	32,50	1,3
Grécko	100,00	100,00	102,00	102,00	102,00	102,00	37,50	-
Španielsko	83,62	83,71	84,42	84,87	89,46	89,46	32,89	-
Francúzsko	96,01	93,00	88,39	86,57	86,65	91,57	33,67	5,7
Írsko	116,96	116,96	120,60	120,60	120,60	120,60	44,34	-
Taliano	142,66	141,87	141,87	141,87	143,85	149,01	54,79	3,6
Cyprus	114,15	114,15	113,37	113,73	114,10	114,10	41,95	-
Lotyšsko	94,10	97,31	102,32	99,73	98,60	96,48	35,47	-2,2
Litva	79,59	81,86	81,98	83,63	87,28	85,81	31,55	-1,7
Maďarsko	94,40	93,69	94,58	95,41	98,22	100,64	37,00	2,5
Malta	84,11	84,11	84,11	86,58	86,58	82,79	30,44	-4,4
Holandsko	91,00	91,00	91,00	91,00	93,00	97,00	35,66	4,3
Rakúsko	94,14	94,99	95,46	96,05	95,64	95,70	35,19	0,1
Poľsko	94,19	93,25	92,52	92,52	95,10	93,10	34,23	-2,1
Portugalsko	93,25	93,25	93,25	93,25	93,25	97,22	35,75	4,3
Slovinsko	117,67	116,34	115,65	122,38	121,18	120,18	44,19	-0,8
Slovensko	83,24	85,39	85,61	87,99	88,55	87,79	32,28	-0,9
Fínsko	86,13	79,58	80,35	80,94	80,79	81,41	29,93	0,8
Švédsko	154,67	155,20	158,00	155,47	156,11	156,11	57,40	-
Veľká Británia	103,33	103,33	103,82	103,82	103,82	103,82	38,17	-
EÚ – priemer	99,50	99,27	98,74	98,51	100,08	101,99	37,50	1,9

Zdroj: EK, * krajina nedodala cenu, údaj je z predchádzajúceho týždňa. Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za uvedený týždeň


Graf: PPA-ATIS

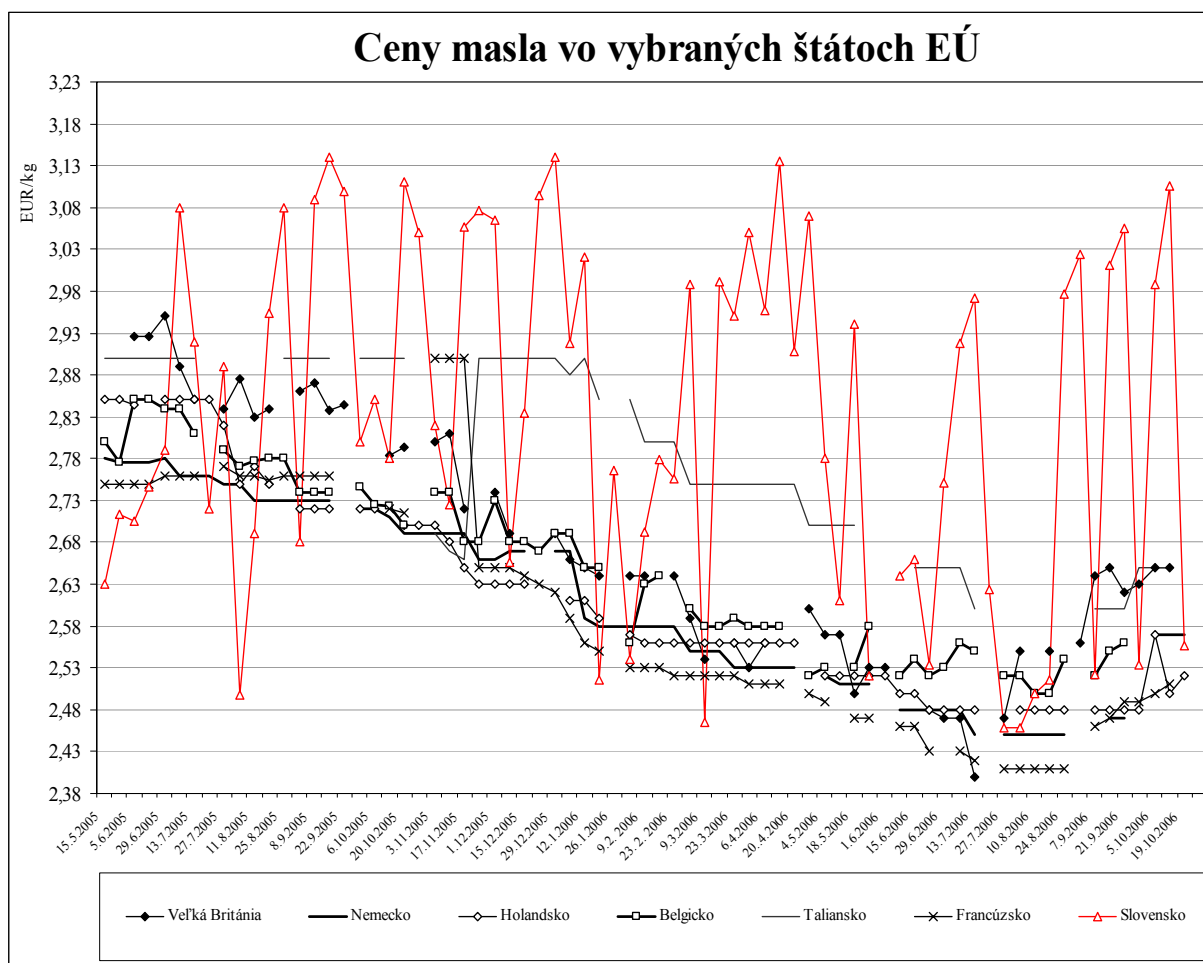
Ceny masla v štátoch EÚ – 25

v EUR/kg

Dátum	V. Británia	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Slovensko ^{1/}
22. 6. 2006	2,48	2,48	2,48	2,52	2,43	2,65	2,53
29. 6. 2006	2,47	2,48	2,48	2,53	-	2,65	2,75
6. 7. 2006	2,47	2,48	2,48	2,56	2,43	2,65	2,92
13. 7. 2006	2,40	2,45	2,48	2,55	2,42	2,60	2,97
20. 7. 2006	-	-	2,48	-	-	-	2,62
27. 7. 2006	2,47	2,45	-	2,52	2,41	-	2,46
3. 8. 2006	2,55	2,45	2,48	2,52	2,41	-	2,46
10. 8. 2006	-	2,45	2,48	2,50	2,41	-	2,50
17. 8. 2006	2,55	2,45	2,48	2,50	2,41	-	2,52
24. 8. 2006	-	2,45	2,48	2,54	2,41	-	2,98
31. 8. 2006	2,56	-	-	-	-	-	3,02
7. 9. 2006	2,64	-	2,48	2,52	2,46	2,60	2,52
14. 9. 2006	2,65	2,47	2,48	2,55	2,47	2,60	3,01
21. 9. 2006	2,62	2,47	2,48	2,56	2,49	2,60	3,06
28. 9. 2006	2,63	-	2,48	2,59	2,49	2,65	2,53
5. 10. 2006	2,65	2,57	2,57	2,59	2,50	2,65	2,99
12. 10. 2006	2,65	2,57	2,50	2,57	2,51	2,65	3,11
19. 10. 2006	-	2,57	2,52	-	-	-	2,56
19. 10. 2006 (Sk/kg)	97,43	94,49	92,65	94,49*	92,29*	97,43*	93,98*

Zdroj: ZMP, veľkoobchodné ceny masla, ^{1/} PPA - ATIS, SR - odbytová cena (bez DPH)

Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za 42. týždeň 2006, * ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za 41. týždeň 2006



Graf: PPA-ATIS

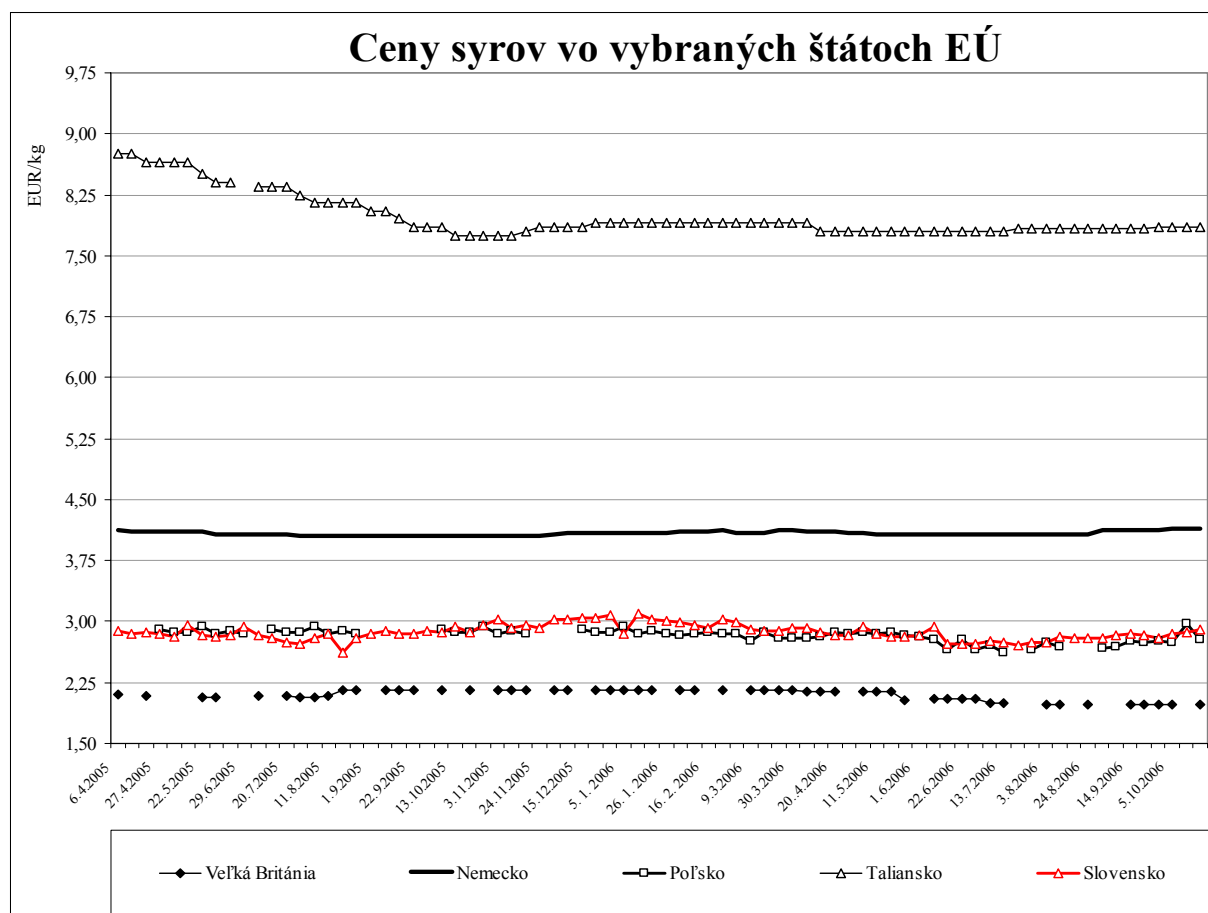
Ceny syrov vo vybraných štátoch EÚ – 25

v EUR/kg

Dátum	V. Británia ^{1/}	Nemecko ^{2/}	Poľsko ^{4/}	Taliansko ^{2/}	Slovensko ^{3/}
15. 6. 2006	2,05	4,07	2,65	7,80	2,72
22. 6. 2006	2,05	4,07	2,77	7,83	2,72
29. 6. 2006	2,05	4,07	2,65	7,83	2,73
6. 7. 2006	2,00	4,07	2,71	7,83	2,76
13. 7. 2006	2,00	4,07	2,62	7,83	2,73
20. 7. 2006	1,98	4,07	-	7,83	2,71
27. 7. 2006	-	4,07	2,65	7,83	2,74
3. 8. 2006	1,98	4,07	2,75	7,83	2,74
10. 8. 2006	1,98	4,07	2,69	7,83	2,81
17. 8. 2006	-	4,08	-	7,83	2,80
24. 8. 2006	1,98	4,08	-	7,83	2,80
31. 8. 2006	-	4,13	2,68	7,83	2,80
7. 9. 2006	1,98	4,13	2,69	7,83	2,84
14. 9. 2006	1,98	4,13	2,76	7,83	2,85
21. 9. 2006	1,98	4,13	2,74	7,83	2,82
28. 9. 2006	1,98	4,13	2,75	7,85	2,80
5. 10. 2006	1,98	4,15	2,75	7,85	2,85
12. 10. 2006		4,15	2,96	7,85	2,87
19. 10. 2006	1,98	4,15	2,78	7,85	2,90
19. 10. 2006 (Sk/kg)	72,62	152,58	102,13	288,62	106,52

 Zdroj: ^{1/} ZMP, ^{2/} CLAL, ^{3/} PPA – ATIS, ^{4/} FAMMU

Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za 42. týždeň 2006



Graf: PPA-ATIS

Syry: Veľká Británia – anglický Čedar, cena zo skladu bez dane, Nemecko Kempen – ementál 45-48 % t. v. s., Poľsko – Eidam 45 % t. v. s., Taliansko – Miláno: Parmigiano reggiano, 24 mesiacov (bez DPH), SR - odbytová cena Eidamskej tehly 45 % t. v. s.(bez DPH) z mliekarne

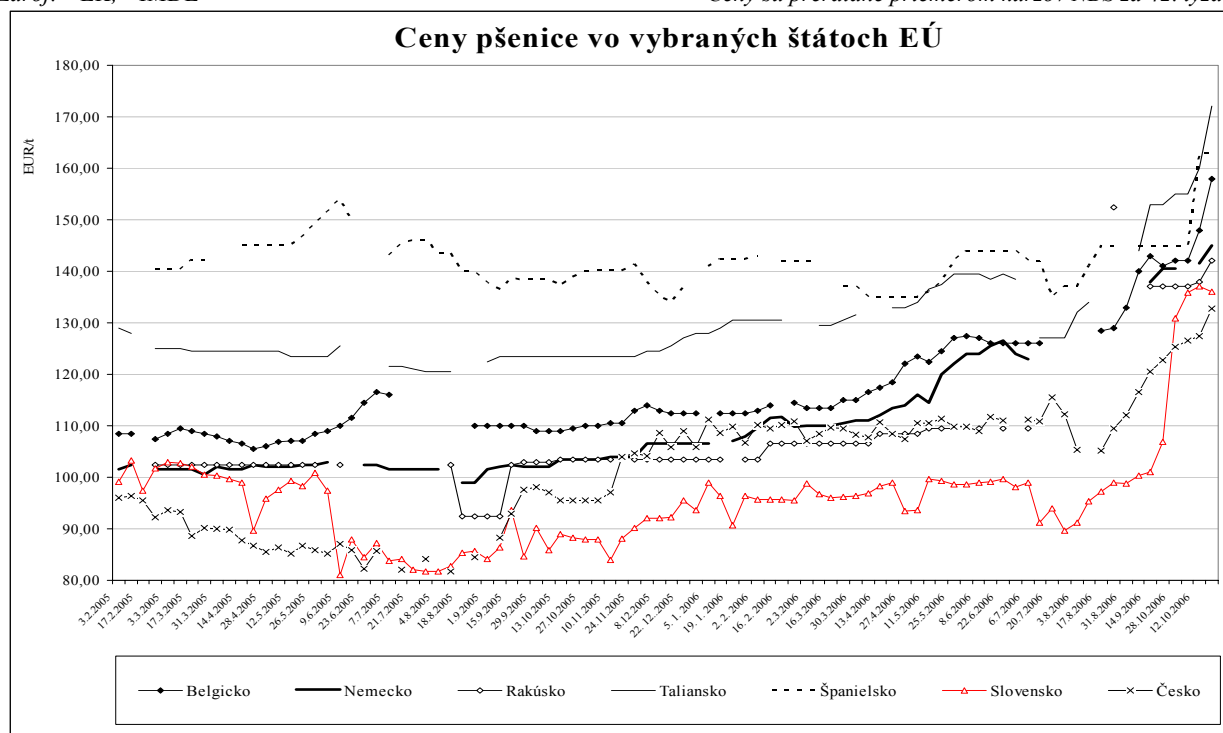
Ceny pšenice vo vybraných štátoch EÚ – 25

v EUR/t

Dátum	Rakúsko ^{1/}	Belgicko ^{1/}	Francúzsko ^{1/}	Nemecko ^{1/}	Taliansko ^{1/}	Španielsko ^{1/}	Portugalsko ^{1/}
17. 8. 2006	-	128,50	124,43	-	-	145,00	149,00
24. 8. 2006	152,50	129,00	125,43	-	-	145,00	149,00
31. 8. 2006	-	133,00	132,93	125,00	-	-	157,00
7. 9. 2006	-	140,00	140,99	-	144,00	145,00	159,00
14. 9. 2006	137,00	143,00	137,11	138,00	153,00	145,00	164,00
21. 9. 2006	137,00	141,00	141,00	140,50	153,00	145,00	163,00
28. 9. 2006	137,00	142,00	140,36	140,50	155,00	145,00	-
5. 10. 2006	137,00	142,00	18,029	-	155,00	145,00	174,00
12. 10. 2006	138,00	148,00	162,79	141,50	160,00	163,00	181,00
19. 10. 2006	142,00	158,00	161,79	145,00	172,00	163,00	181,00
19. 10. 2006 (Sk/t)	5 221	5 809	5 949	5 331	6 324	5 993	6 655
	Slovensko ^{1/}	V. Británia ^{1/}	Slovinsko ^{1/}	Česko ^{1/}	Poľsko ^{1/}	Maďarsko ^{2/}	Estónsko ^{2/}
17. 8. 2006	97,23	142,38	122,79	105,16	106,06	97,90	108,60
24. 8. 2006	98,93	125,79	128,95	109,41	106,95	90,90	111,20
31. 8. 2006	98,76	152,33	119,27	112,14	120,40	-	-
7. 9. 2006	100,41	158,07	123,42	116,61	124,58	98,20	117,00
14. 9. 2006	101,09	156,63	131,87	120,55	125,06	102,30	117,00
21. 9. 2006	106,89	154,91	127,18	122,81	133,61	104,60	117,60
28. 9. 2006	108,41	159,12	130,83	125,27	139,04	103,50	130,40
5. 10. 2006	112,02	162,67	135,91	126,63	140,81	102,60	122,10
12. 10. 2006	110,75	168,32	137,09	127,50	141,58	118,30	110,60
19. 10. 2006	116,37	173,53	136,09	132,75	142,07	105,40	123,30
19. 10. 2006 (Sk/t)	4 279	6 380	5 004	4 881	5 224	3 875	4 533

Zdroj: ^{1/} EK, ^{2/} IMDE

Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za 42. týždeň



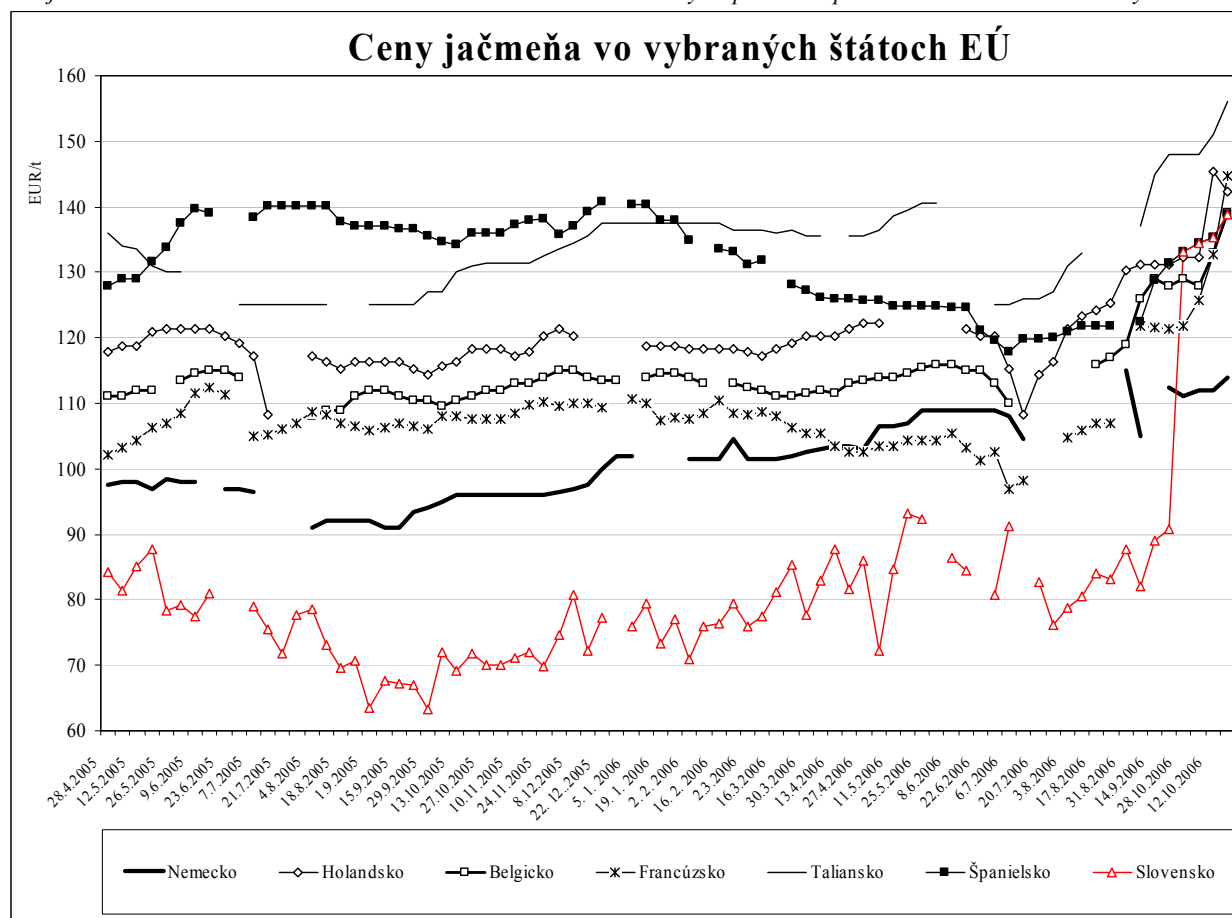
Graf: PPA-ATIS

Pšenica: Rakúsko: Viedeň - cena z burzy, Nemecko: Mníchov - cena z burzy, potrav. pšenica; Belgicko: Brusel - cena z burzy, potrav. pšenica, Francúzsko: Rouen - cena z burzy, potrav. pšenica; Taliansko: Boloňa - cena z burzy; Španielsko:

Barcelona - cena z burzy, potrav. pšenica, Portugalsko - Lisabon - cena z burzy, Slovensko: Bratislava - cena nahlásená do DG Agri, V. Británia: Liverpool - cena z burzy, Slovinsko: Ljubljana - cena z burzy, ceny zo zdroja IMDE sú farmárske

Ceny jačmeňa vo vybraných štátoch EÚ – 25
v EUR/t

Dátum	Nemecko	Holandsko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Slovensko	Španielsko
15. 6. 2006	109,00	121,27	115,00	103,23	-	84,50	124,60
22. 6. 2006	109,00	120,27	115,00	101,23	-	-	121,20
29. 6. 2006	109,00	120,27	113,00	102,56	125,00	80,65	119,50
6. 7. 2006	108,00	115,27	110,00	97,00	125,00	91,26	117,90
13. 7. 2006	104,50	108,27	-	98,25	126,00	-	119,72
20. 7. 2006	-	114,27	-	-	126,00	82,69	119,90
27. 7. 2006	-	116,27	-	-	127,00	76,15	120,05
3. 8. 2006	-	121,27	-	104,68	131,00	78,67	120,95
10. 8. 2006	102,00	123,27	-	105,93	133,00	80,58	121,70
17. 8. 2006	-	124,27	116,00	106,93	-	83,96	121,70
24. 8. 2006	-	125,27	117,00	106,93	-	83,23	121,70
31. 8. 2006	102,00	130,27	119,00	-	-	87,68	-
7. 9. 2006	105,00	131,27	126,00	121,86	137,00	82,10	122,40
14. 9. 2006	-	131,27	129,00	121,53	145,00	88,97	128,80
21. 9. 2006	112,50	131,27	128,00	121,36	148,00	90,77	131,50
28. 9. 2006	111,00	132,27	129,00	121,86	148,00	90,63	133,20
5. 10. 2006	112,00	132,27	128,00	125,79	148,00	90,04	134,40
12. 10. 2006	112,00	145,27	133,00	132,79	151,00	96,01	135,40
19. 10. 2006	114,00	142,27	139,00	144,79	156,00	95,84	138,80
19. 10. 2006 (Sk/t)	4 191	5 231	5 111	5 324	5 736	3 524	5 103

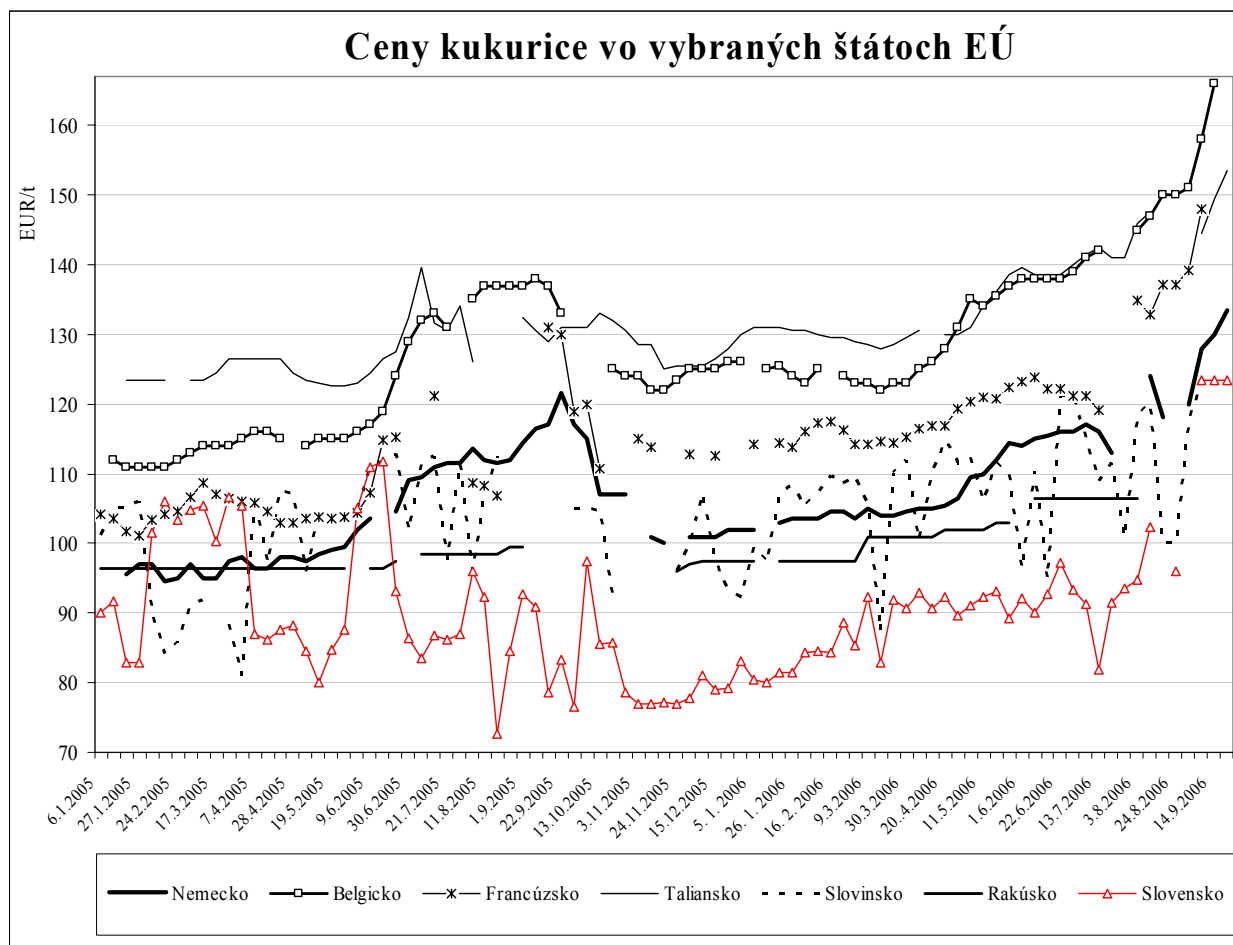
Zdroj: EK
Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za 42. týždeň 2006

Graf: PPA-ATIS

Jačmeň: Nemecko: Mníchov - cena z burzy, kŕmny jačmeň, Belgicko: Brusel - cena z burzy, kŕmny jačmeň, Francúzsko: Rouen - cena z burzy, kŕmny jačmeň, Taliansko: Boloňa - cena

z burzy, kŕmny jačmeň, Slovensko: cena nahlásená do DG Agri, kŕmny jačmeň, Španielsko: Huesca - cena z burzy, kŕmny jačmeň.

Ceny kukurice vo vybraných štátoch EÚ – 25
v EUR/t

Dátum	Nemecko	Belgicko	Francúzsko	Taliansko	Poľsko	Slovensko	Slovinsko
22. 6. 2006	116,00	138,00	122,23	138,50	106,47	97,21	121,16
29. 6. 2006	116,00	139,00	121,23	140,00	106,66	93,30	121,16
6. 7. 2006	117,00	141,00	121,16	141,50	107,77	91,26	114,95
13. 7. 2006	116,00	142,00	119,16	142,50	109,25	81,96	108,79
20. 7. 2006	113,00	-	-	141,00	105,48	91,47	111,61
27. 7. 2006	-	-	-	141,00	109,32	93,56	100,89
3. 8. 2006	-	145,00	134,84	146,00	110,73	94,85	118,17
10. 8. 2006	124,00	147,00	132,76	147,50	112,36	102,41	120,05
17. 8. 2006	118,00	150,00	137,09	-	120,69	-	100,15
24. 8. 2006	-	150,00	137,09	-	-	96,05	100,17
31. 8. 2006	120,00	151,00	139,09	-	124,66	-	117,28
7. 9. 2006	128,00	158,00	148,02	144,50	134,78	123,80	123,80
14. 9. 2006	130,00	166,00	-	149,50	-	123,39	123,39
21. 9. 2006	133,50	-	-	153,50	144,88	123,34	123,34
28. 9. 2006	130,50	-	153,02	154,50	138,73	100,26	123,47
5. 10. 2006	130,00	-	-	153,50	128,98	111,73	116,25
12. 10. 2006	130,00	-	-	155,50	136,42	107,16	116,61
19. 10. 2006	133,00	-	155,79	161,50	144,11	107,46	113,81
19. 10. 2006 <i>(Sk/t)</i>	4 890	-	5 728	5 938	5 299	3 951	4 184

Zdroj: EK,
Ceny sú prerátané priemerom kurzov za 42. týždeň 2006,

Graf: PPA-ATIS

Kukurica: Nemecko: Mníchov - cena z burzy, Belgicko: Brusel - cena z burzy, Francúzsko: Creil - cena z burzy, Taliansko: Boloňa - cena z burzy, Rakúsko: Viedeň - cena z burzy, Slovensko: Bratislava - cena nahlásená do DG Agri, Slovinsko: Ljubljana - cena z burzy.

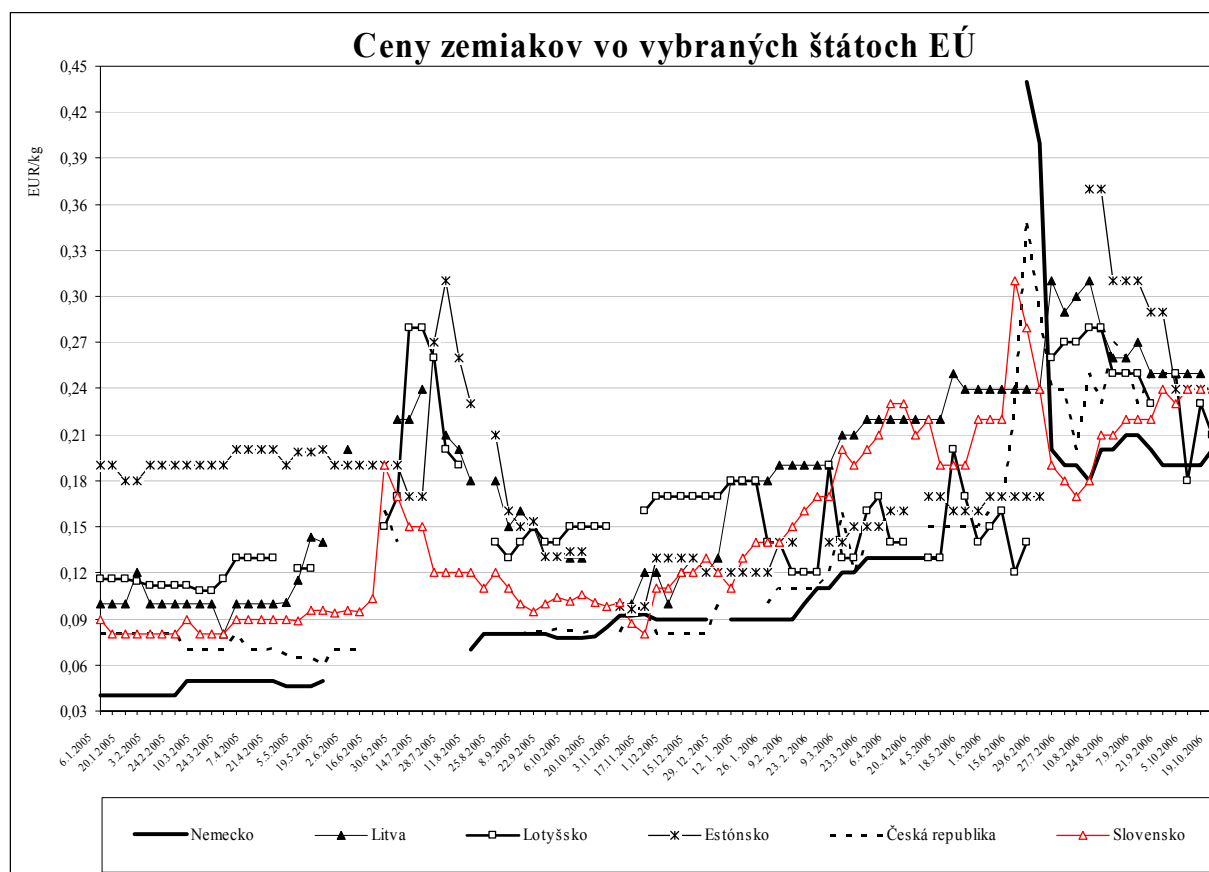
Ceny zemiakov vo vybraných štátoch EÚ – 25
v EUR/kg

Dátum	Nemecko	Estónsko	Litva	Lotyšsko	Česko	Slovensko
1. 6. 2006	-	0,17	0,24	0,15	0,16	0,22
8. 6. 2006	0,49	0,17	0,24	0,16	0,16	0,22
15. 6. 2006	-	0,17	0,24	0,12	0,23	0,31
22. 6. 2006	0,44	0,17	0,24	0,14	0,35	0,28
29. 6. 2006	0,40	0,17	0,24	-	0,29	0,24
6. 7. 2006	0,30	0,16	0,31	-	0,26	0,25
13. 7. 2006	0,22	0,18	0,29	-	0,24	0,19
20. 7. 2006	0,20	-	0,32	0,26	0,24	0,19
27. 7. 2006	0,19	-	0,40	0,27	0,24	0,18
3. 8. 2006	0,19	-	0,30	0,27	0,20	0,17
10. 8. 2006	0,18	0,37	0,31	0,28	0,25	0,18
17. 8. 2006	0,20	0,37	0,28	0,28	0,23	0,21
24. 8. 2006	0,20	0,31	0,26	0,25	0,27	0,21
31. 8. 2006	0,21	0,31	0,26	0,25	0,26	0,22
7. 9. 2006	0,21	0,31	0,27	0,25	0,23	0,22
14. 9. 2006	0,20	0,29	0,25	0,23	0,25	0,22
21. 9. 2006	0,19	0,29	0,25	-	0,25	0,24
28. 9. 2006	0,19	0,24	0,25	0,25	0,25	0,23
5. 10. 2006	0,19	0,24	0,25	0,18	0,24	0,24
12. 10. 2006	0,19	0,24	0,25	0,23	0,23	0,24
19. 10. 2006	0,20	-	-	0,21	0,25	0,24
19. 10. 2006 <i>(Sk/kg)</i>	7,35	8,82*	9,19*	7,72	9,19	8,82

Zdroj: IMDE - ceny sú farmárske, bez DPH

Ceny sú prerátané priemerom kurzov NBS za 42. týždeň 2006,

* Cena je prerátaná priemerom kurzov NBS za 41. týždeň 2006



Graf: PPA-ATIS

Produkcia vajec v EÚ ďalej klesá

Produkcia vajec v EÚ bude v tomto roku pravdepodobne o 1,2 % nižšia ako v roku 2005. Podľa národných odhadov sa vyprodukuje množstvo takmer 6,6 mil. t. Dôvodom poklesu je vysoký tlak na rentabilitu výroby. Producentov zneisťuje aj diskusia ohľadom spôsobov chovu hydiny. Aj meniace sa stravovacie návyky prispievajú ku kontinuálnemu poklesu spotreby vajec. Najdôležitejším producentom zostáva Francúzsko pred Veľkou Britániou, Španielskom a Nemeckom. Produkcia v starých členských štátoch by mala dosiahnuť objem asi 5,5 mil. t, čo predstavuje pokles o 1,5 %. Podľa posledných aktualizovaných odhadov pokles v porovnaní s rokom 2005 bude asi 2-krát taký veľký ako sa pôvodne predpokladalo. Nárast produkcie v roku 2004 po roku s vtácou chrípkou bol len mierny.

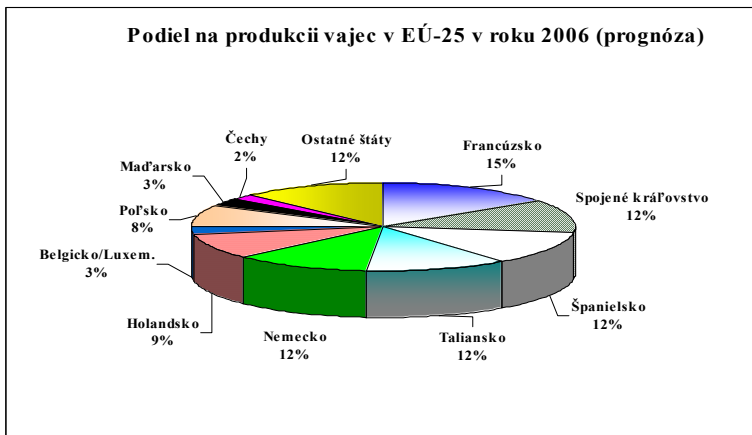
Najdôležitejším producentom vajec v EÚ je naďalej aj v tomto roku Francúzsko s 980 tis. tonami produkcie, po ňom nasledujú Veľká Británia a Španielsko. Nemecko vyprodukuje v tomto roku asi 776 tis. t vajec.

Produkcia Španielska klesá

Mimoriadne drasticky poklesla produkcia v Belgicku a Španielsku. Na rozdiel od svojich holandských kolegov nevideli už belgickí producenti žiadne šance v prerobení ustajňovacích systémov. Tam, kde by sa žiadali nové investí-

cie, sa musela produkcia často úplne odstaviť. Aj v Španielsku, kde sa po predchádzajúcich nárastoch očakával ďalší rast produkcie, sa situácia vyvíja inak. Zisk plynúci z exportu je zjavne nižší ako boli očakávania.

V protiklade k sektoru s hydinným mäsom poklesy produkcie vajec v jednotlivých krajinách nie sú v priamej súvislosti s vtácou chrípkou.



kou. Zníženie je v rozhodujúcej miere spôsobe-
né dlhodobým kontinuálnym poklesom spotreby vajec v krajinách EÚ.

Na poklese spotreby vajec sa podieľa aj zmena stravovacích zvyklostí Európanov, ako aj roky trvajúca diskusia týkajúca sa cholesterolu a salmonelózy, ktorá spotrebu vajec nezlepšuje. Podľa doterajších výpočtov by mala v roku 2006 spotreba vajec v EÚ-25 klesnúť pod úroveň roku 2005 (13,1 kg/obyvateľa/rok) asi o 200 gramov (asi 3 vajcia) na obyvateľa. PPA-ATIS/ZMP

Deväť krajín EÚ bude musieť platiť pokutu za prekroenie mliečnych kvót

Deviatim členským štátom Európskej únie hrozí, že budú musieť zaplatiť pokutu za prekroenie kvót na produkciu mlieka v roku 2005/06. Výrobcovia v 16 členských štátoch vrátane Slovenska nebudú platiť žiadne poplatky v súvislosti s dodávkami, pretože neprekročili národné referenčné množstvá.

Podľa informácií Európskej komisie opierajúcich sa o predbežné výpočty prekročilo Nemecko, Česká republika, Španielsko, Taliansko, Cyprus, Luxembursko, Rakúsko, Poľsko a Portugalsko svoje kvóty o 1 217 000 ton, čo znamená pokutu v celkovej výške 377 mil. EUR, v prepočte asi 14 miliárd Sk. Viac ako 90 %

z tejto sumy pripadá na Taliansko, Poľsko a Nemecko. V oblasti priameho predaja spotrebiteľom, pre ktorý existuje kvóta 2 milióny ton, prekroenie oznámilo len Španielsko a Holandsko v celkovej výške 2 600 ton, z čoho vyplýva pokuta za priamy predaj vo výške 0,8 milióna EUR.

V období 2005/06 predstavovala celková kvóta pre dodávky do mliekarní 135,5 milióna ton, ktorá sa rozdeľuje na 880 387 individuálnych kvót pre celú Európsku úniu. Existuje takisto osobitná kvóta 2 milióny ton na priamy predaj spotrebiteľom deliaca sa na 107 000 individuálnych kvót.

www.dnes.sk

Spotrebiteľské ceny v hypermarketoch hlavných miest EÚ

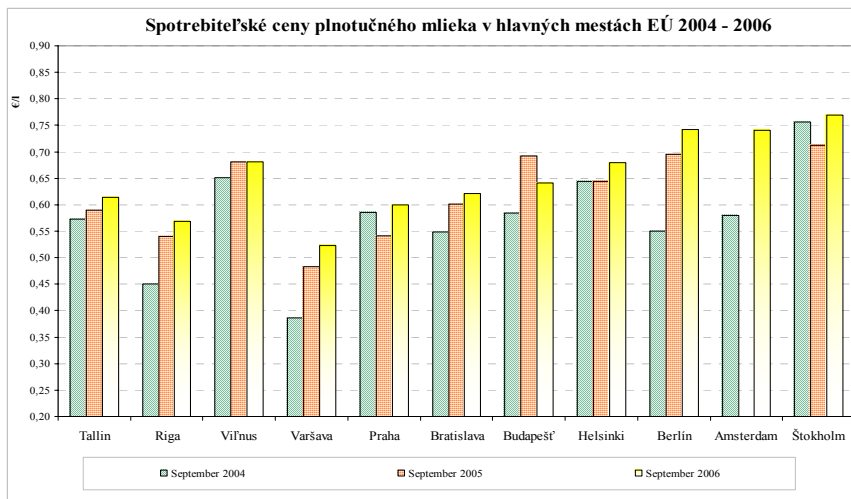
Spotrebiteľské ceny mliečnych výrobkov sledované vo vybraných mestách EÚ sa vyvíjali v rozpätí rokov 2004 - 2006 rôzne. Na diferenciáciu ceny prispela tak rozdielna úroveň DPH na potraviny, ale aj vývoj výmenného kurzu národných mien nových členských krajín v porovnaní s Eurom.

Ceny mlieka vzrástli

Ceny plnotučného mlieka sa vo všetkých vybraných metropolách v septembri 2006 v porovnaní s rovnakým mesiacom 2005 zvýšili, výnimkou bola len Budapešť, kde bol zaznamenaný pokles ceny mlieka o 7,3 %. Najvyššia cenová hladina bola od 0,74 €/l v Berlíne a Amsterdamu po 0,77 €/l v Štokholme. Od 0,57 do 0,68 €/l sa pohybovali ceny mlieka v Rige, Prahe, Talline, Bratislave, Budapešti, Viľnuse a Helsinkách. Najnižšia spotrebiteľská cena plnotučného mlieka je počas sledovaného obdobia (jún 2004 až september 2006) vo Varšave, kde dosiahla v tomto roku (IX.) úroveň 0,52 €/l, medziročne stúpala o 8,3 %. Od júna 2004 vzrástla najviac

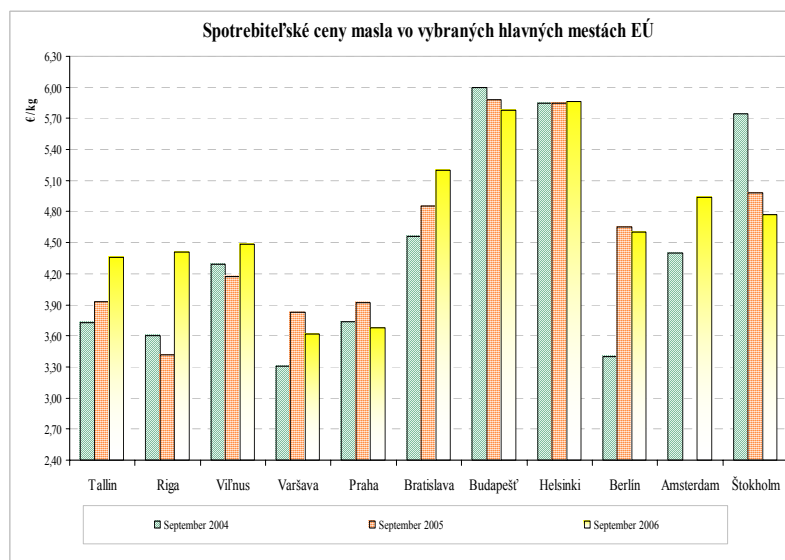
Najdrahšie maslo je vo Fínsku

Najvyššia cena masla bola počas sledovaného obdobia v Helsinkách, v septembri 2006 do-



siahla úroveň 5,86 €/kg, nasledovala Budapešť (5,78 €/kg) a Bratislava s 5,20 €/kg. Najnižšia cenová hladina bola od júna 2004 do septembra 2006 vo Varšave, v tomto roku (IX.) dosiahla hodnotu 3,62 €/kg, čo predstavuje medziročný pokles o 5,5 %. V starých členských štátoch cena masla medziročne klesla (Berlín, Štokholm, Amsterdam), v nových sa naopak upevnila. Až o 29,2 % stúpala cena masla v Rige, na 4,41 €/kg. Stabilne vysoká cena bieleho jogurtu (2,03 €/kg) je v Helsinkách, nasleduje Štokholm (1,63 €/kg), Bratislava 1,43 €/kg a Budapešť 1,39 €/kg. Cena slovenských výrobkov (maslo, biely jogurt) sa v prepočte na euro zvýšila aj v dôsledku upevnenia kurzu slovenskej koruny. Najlacnejšie jogurty boli v septembri 2006 vo Viľnuse (0,86 €/kg), ktorých cena v porovnaní so septembrom 2005 klesla až o 34,4 %.

PPA-ATIS



cena mlieka v Berlíne (+35 %). Zvýšenie ceny mlieka bolo zaznamenané vo všetkých nových členských štátoch EÚ.

Vydavateľ:
PPA – ATIS: Agrárne trhové informácie Slovenska

Trenčianska 55
821 Bratislava 09
ISSN 1335-3004

Zodpovedný pracovník:
Ing. K. Prachárová
Ing. Tesfu Weldesenbet, PhD.
Telef. a fax: 02/58 243 351
e-mail: kpracharova@apa.sk
tesfu@apa.sk

© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS.
Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.